

Kessels dialect

Dit woordenboek Kessels bevat 14 gezegden, 156 woorden en 2 opmerkingen.

14 gezegden

- (van) een bot mes - doa kènse op de nekse vot op noa Kevelaer
- Altijd tegendraads - Zoe waers wie sjtruë
- daar heb je pech mee - doa bisse mei bedeend
- Een dag niet gelachen, is een dag niet geleefd - unne daag neet gelache, is unne daag neet gelaefd
- een rood hoofd - unne kop wie Blücher
- guur weer - ozelig waer
- hij is ernstig ziek - hae is sjaemel
- hij praat te veel - dae moelt te vuël
- hou je rustig - hoaj dich keduuk
- iets aantrekken (kleding) - zich get aandoon
- ik ben benieuwd hoe dat afloopt - ich ben beniejd wie die hoon te bôch geit
- je moet afmaken waar je aan begint - doe môs neet 't mets in 't verke loate sjtaeke
- labiele vrouw - det is ein braomel
- maak je niet druk - maak dich neet druek om ungelagde eier

156 woorden

- (uit)foeteren - (oet)sjoebe
- aardappel - petat
- Achterwerk - vot
- advocaat - advocaot
- af en toe - mei
- Afrikaantje (bloem) - Sjtinkerke
- afwassen - de sjôtele wasse
- anjeliëren - flette
- appelstroop - kroët
- Asperges - Sjperjes
- balkebrei - kerboët
- Beerput - zeikkelder
- belhamel - unne batraaf
- bessen - miemerte
- Bieten - Krotte
- biggen - kuuskes
- bijna - bekant
- bijten - biejte
- binnenstebuiten - krangs
- blad - blaad
- blootsvoets - berves, op bervese veut
- boek - book
- Bonenstampot - Boenestampot
- bonenstampot - nekse menkes in ut graas
- boom - baum
- brasem - briësum
- bretels - litse / helpe

- brillenkoker - un brillesjei
- brood - wèk
- damp, stoom - zjwaam
- dat - det
- doi - hoije
- doordeweeks - sjwerdes
- dropwater - sôkerpaek
- Duitsland - Pruuses
- Duizendschoon - juunkerkes
- Eekhoorn - Eikater
- eekhoorn - eiketske
- een Duitser/een Duitse - unne Pruus/un Pruzin
- eetbord - telder
- erfgrens - 't gesjeid
- fauteuil - unne proas
- februari - fibberwari
- flauw - vazel
- flauwekul - sjaele wazel
- geleefd - gelaef
- gieren - zeik vare
- gilet - waemeske
- graag - gaer
- greppel - de graaf
- ham - sjink
- handtas - flieske
- heel, niet kapot - alik
- hier - hiej
- hij is ernstig ziek - hea is hiel krank
- Hoe moet dat? - Wie mot det?
- hoek - tômp
- hond - hondj
- honden - huunj
- huilen - böke
- huis - hoes
- huismus - jieter
- hutspot - moeremoos
- huzarensalade - kaoj sjottel
- ijsje - ieske
- ik - ich
- ik hou van jou - ich haoj van dich
- in gedachten verzonken - miemere; prakkezeren
- Kerkklokken luiden - Klimpen van de kerkklokke
- keverrijk - kaeverriek
- kikker - kwekker
- kikkervisje - koeleskop
- kinderen - kinjer
- klappertjes van klapperpistool - pesjtungskes
- klein kind - sjalevaeger
- Kleine vrouw - Ein özelke
- knikker - köls
- koud - kaod
- kraai - kraon
- kraanvogel - kröenekrane

- krant - de gezèt
- kruimelvlaai - bôttervlaai
- kruisbessen - sjtaekbaere
- kruitwagen - un sjurkkèr
- kwark - fluitekieës
- laarzen (voor buiten) - sjteevels
- leegschrapen - oetsjerre
- liever - leever
- lucifers - zijwaegele
- lucifers - zijwiemkes
- maak je niet druk - maak dich neet druk om dea flauwekul
- mariabiscuitje - waterpletske
- Mier - Zeiksdien
- mier - zeikziëm
- mooi - sjoën
- muziek - meziek
- niet - neet
- non - begien
- Nootmuskaat - Besjoat
- onhandelbaar - waers
- Onhandig iemand - Lomperik
- onhandig iemand - sjravelaer
- ontbijtkoek - paeperkook
- ook - auch
- Ook nog - Auch nog
- ook nog - onnig nog
- over - euver
- peettante - de geul
- Perziken - Peerse
- Pet - Un kieps
- Pier - Perik
- ploeteren (voortbewegen) - sjravele
- ploeteren (werken) - sjoefte
- politiecel - 't kotje
- praten - kalle
- praten - moele
- prei - ein sjpeer prei
- rauwe ham - greun sjink
- roggebrood - broeëd
- scheel - sjael
- Schelden - Sjelde
- schoenpoets - wiks
- school - shoel
- Seringen - Naegelkes
- slaan - houwe
- snoep - sjlôk
- stapel rommel - unne tispel
- straathond - gôtefiks
- Straathond - Stroatfiks
- straks - medein
- twisten - (zich) sjtraevele
- ui - un hôtje lauk
- Uiensaus - Lauksaus

- Uiensaus - Ooiesaus
- vaak / vaker - dök/dökke
- vaatdoek - sjottelsplak
- varken - unne koes
- Varken - Verke
- veel - vuul
- veel pratende vrouw - waswiëf
- vergiet - doorsjlaag
- vlinderdas - 't nondejuke
- vork - versjet
- vrouw / vrouwen - 't vroumes/de vroulie
- Vuilnisauto - Dreksker
- Vuilnisauto - Voelniswage
- waar - woë
- wat een gedoe - is mich det ein gedeuns
- waterketel - de moer
- weerman - de waerprofiët
- wij - weej
- witte vla - lemkespap
- wittekoolsalade - krepkesmoos
- zeuren - neule
- ziek - krank
- zult - huidvleis

2 opmerkingen

- Ik ben in 2004 no Nourwegen verhowaast en hem swenst 1 kinneke. Dieje klaane liejert Noewerds van papa en Kessels van ma, want 't is tenslotte maan moedertoal.
- Kessel is 't scheunste deureup van de weireld neffe de nait.

Dit woordenboek 'Kessels' is samengesteld door bezoekers van www.mijnwoordenboek.nl. Heeft u zelf ook woorden of ziet u fouten? U kunt die dan zelf toevoegen en verbeteren op de website, of laten toevoegen door een handige kennis.